

**Статистическая комиссия****Тридцать восьмая сессия**

27 февраля — 2 марта 2007 года

Пункт 4(а) предварительной повестки дня*

Пункты для информации**Статистика миграции****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с просьбой Статистической комиссии, высказанной на ее тридцать седьмой сессии^а. В нем приводится краткая информация о деятельности Статистического отдела Организации Объединенных Наций (ЮНСТАТ), касающейся статистики международной миграции, и сообщается об итогах совещания группы экспертов, посвященного статистике международной миграции, которое состоялось 4–7 декабря 2006 года в Нью-Йорке. Комиссию просят принять к сведению настоящий доклад, который представляется в целях информирования.

^а См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 4 (E/2006/24)*, глава I, раздел В.



I. Введение

1. На своей тридцать седьмой сессии Статистическая комиссия включила тему, касающуюся статистики миграции, в качестве одного из пунктов в повестку дня своей тридцать восьмой сессии. Настоящий доклад посвящен деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций и его планам на 2007 и 2008 годы в области статистики международной миграции.

II. Сбор и распространение данных

2. Статистический отдел Организации Объединенных Наций занимается сбором статистических данных о международной миграции, получая информацию от более чем 200 стран. Сбор данных осуществляется с помощью двух вопросников: «Вопросника по переписи населения», который используется для сбора данных о мигрантах в тех случаях, когда имеется информация о прошедшей в той или иной стране переписи населения; и «Вопросника о статистике международной миграции и поездок», который ежегодно рассылается в целях сбора данных о потоках мигрантов.

3. Сбор данных о международных миграционных потоках осуществляется по двум направлениям. Первое направление представляет собой получение статистических данных из 56 стран — членов Европейской экономической комиссии (ЕЭК) на основе межсекретариатского соглашения с Евростатом, который рассылает этим странам подготовленный совместными усилиями опросник. Полученные данные направляются органам, участвующим в процессе, а именно: Статистическому отделу, Евростату, Совету Европы, ЕЭК и Международной организации труда (МОТ). Второе направление представляет собой получение данных от остальных стран мира с помощью «Вопросника о статистике международной миграции и поездок».

4. Результаты сбора данных, полученных с помощью «Вопросника по переписи населения», приведены в шести таблицах, касающихся мигрантов, которые размещены на веб-сайте Статистического отдела (<http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/dyb/dybcens.htm>). В них, в частности, представлены данные о населении с разбивкой по странам рождения, странам гражданства, а также данные об экономически активных гражданах иностранного происхождения с разбивкой по роду занятий. Данные в большинстве таблиц представлены с разбивкой по признаку пола и возраста для всех стран, информация о которых была получена по результатам переписей населения за период 1990–2000 годов.

III. Совещание группы экспертов по теме «Статистическое измерение международной миграции: концепции и методы»

5. Сектор демографической и социальной статистики Статистического отдела созвал в Нью-Йорке 4–7 декабря 2006 года совещание группы экспертов по теме «Статистическое измерение международной миграции: концепции и методы». Совещание было организовано в силу необходимости усовершенствов-

вать статистику по проблеме международной миграции и обеспечить осуществление в более широком масштабе рекомендаций Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в «Рекомендациях в отношении статистики международной миграции: пересмотренный вариант I»^a.

6. В рамках совещания были поставлены следующие основные цели: а) проанализировать требования к статистике международной миграции с учетом интересов политики и проблем, с которыми сталкиваются национальные статистические органы при оценке потоков и численности международных мигрантов; б) провести обзор национальной практики сбора статистических данных о миграции и выявить сложности, связанные с рекомендованными к использованию концепциями и определениями; в) изучить способы развития сотрудничества между политическими механизмами правительств и их органами, занимающимися сбором данных; и г) по итогам проведенного анализа определить сферу охвата и содержание справочника по статистике международной миграции, который предстоит подготовить Статистическому отделу.

7. Для участия в совещании собрались эксперты по проблеме международной миграции, представители национальных статистических управлений и иммиграционных служб, а также региональных и международных организаций. В составе участников были представлены эксперты из 10 стран, 4 региональные комиссии, Евростат, МОТ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также Всемирный банк.

8. Участники совещания наметили следующие приоритетные меры в целях совершенствования статистики по проблеме международной миграции:

а) обеспечить руководство и техническую поддержку в вопросах, касающихся использования данных переписи населения и выборочных обследований для статистического измерения различных аспектов международной миграции;

б) подготовить справочник по основной тематике, в котором будут представлены результаты тематических исследований, позволяющие более четко понять, каким образом отдельные страны используют и/или сочетают различные источники информации;

в) организовать подготовку в целях создания национального потенциала, необходимого для составления статистических данных по проблеме международной миграции;

г) содействовать обмену данными и использованию данных, представленных третьими странами, в целях составления прогнозов относительно уровня эмиграции на основе опыта, накопленного в контексте обмена данными на региональном уровне;

д) создать техническую группу в составе представителей национальных статистических управлений, иммиграционных органов, учреждений системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, которые будут оказывать помощь в ее работе.

^a Statistical Papers, Series M, No. 58, Rev. 1 (United Nations publications, Sales No. E.98.XVII.5).

9. В приложении для информации приводится текст рекомендаций, вынесенных в ходе совещания.

IV. План работы на 2007–2008 годы

10. В 2007 году Сектор демографической и социальной статистики разместит на веб-сайте Статистического отдела интерактивную базу данных по вопросам, касающимся миграции, которые были подготовлены на основе результатов национальных переписей населения, проводившихся в рамках раунда 2000 года.

11. В 2007 году будет подготовлен технический доклад по вопросам статистического измерения международной миграции на основе результатов переписей населения, который послужит странам подспорьем при проведении переписей населения раунда 2010 года. На 2007 год запланировано совещание группы экспертов, которые проведут обзор проекта технического доклада.

12. На 2008 год запланирован выпуск справочника по статистике международной миграции. Этот справочник будет служить практическим руководством по вопросам сбора данных о потоках мигрантов, их численности и составе, которые могут быть получены из различных источников, и главное внимание в нем будет уделено базовому набору переменных показателей, служащих для статистического измерения международной миграции, и в нем будут приведены примеры результативной работы стран с теми или иными конкретными источниками информации либо одновременно с целым рядом источников в контексте статистического измерения миграции.

13. Рассмотрение проекта справочника по статистике международной миграции планируется провести в ходе совещания группы экспертов в 2008 году.

Приложение

Рекомендации совещания группы экспертов по теме «Статистическое измерение международной миграции: концепции и методы»

1. Как было указано в ходе Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который был организован Генеральной Ассамблеей 14 и 15 сентября 2006 года, спрос на актуальные с точки зрения политики статистические данные о международной миграции растет. Однако, в силу того, что источники получения таких данных не в полной мере адекватны, национальные правительства и международные органы не имеют возможности обеспечивать необходимый комплексный характер проводимого анализа. Наряду с этим не обеспечено широкое применение «Рекомендаций в отношении статистики международной миграции, приложение 1»^b. По мнению участников совещания, совершенствование статистики международной миграции потребует осуществления согласованных усилий и определения следующих приоритетных направлений действий:

а) обеспечения руководства и технической поддержки в вопросах, касающихся использования данных переписи населения и выборочных обследований для статистического измерения различных аспектов международной миграции;

б) подготовки справочника по основной тематике, в котором будут представлены результаты тематических исследований, позволяющие более четко понять, каким образом отдельные страны используют и/или сочетают различные источники информации в контексте статистического измерения международной миграции;

в) организации подготовки в целях создания национального потенциала, необходимого для составления статистических данных по проблеме международной миграции;

г) содействия обмену данными и использованию данных, представленных третьими странами, в целях составления прогнозов относительно уровня эмиграции на основе опыта, накопленного в контексте обмена данными на региональном уровне;

д) создания технической группы в составе представителей национальных статистических управлений, иммиграционных органов, учреждений системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, которые будут оказывать помощь в ее работе.

А. Доработка рекомендаций 1998 года

2. Для того чтобы повысить эффективность осуществления Рекомендаций по статистике международной миграции, вынесенных в 1998 году, необходимо сделать определение понятия «международный мигрант» и соответствующие концепции более функциональными. Необходимо оказать практическую по-

^b Statistical Papers, No. 58, Rev. 1 (United Nations publications, Sales No. E.98.XVII.14).

мощь в вопросах, касающихся способов оценки потоков и численности мигрантов с использованием различных источников данных. Статистическому отделу рекомендуется подготовить справочник, содержащий методологические указания, в котором будут:

- a) определены ключевые переменные показатели;
- b) разъяснены применяемые базовые методологические принципы и концепции и, при необходимости, определение будет видоизменено;
- c) приведены примеры на основе данных, полученных от стран;
- d) содержаться рекомендации относительно составления необходимых таблиц.

В. Источники данных

3. Статистические данные по проблеме международной миграции поступают из различных источников, включая органы регистрации и другие административные источники, результаты переписей населения и выборочных обследований. Для того чтобы подготовить статистические данные, часто бывает необходимо работать одновременно с использованием нескольких различных источников информации.

Административные источники

4. Для того чтобы иметь больше административных данных при проведении оценки численности и потоков международных мигрантов, требуется принять целый ряд мер на национальном и международном уровнях.

5. Национальным статистическим управлениям следует:

- a) наладить и/или поддерживать диалог и работать в тесном сотрудничестве с органами, готовящими административные данные, в частности с министерством внутренних дел и иммиграционными службами;
- b) в той степени, в какой это возможно, настоятельно рекомендовать «поставщикам» административных данных публиковать и распространять соответствующую информацию, включая метаданные;
- c) быть ознакомленными с правилами и положениями, регулирующими деятельность по контролю международной миграции и управлению ею, а также мерами по их практической реализации.

6. Статистическому отделу и региональным комиссиям следует оказывать поддержку в проведении на региональном уровне совместных совещаний органов, готовящих административные данные, и национальных статистических управлений, в целях содействия обмену информацией. Кроме того, необходимо приглашать представителей органов, готовящих административные данные, для участия в обсуждениях, которые будут проводиться в будущем на региональном и межрегиональном уровнях.

Переписи населения

7. Одним из важнейших ориентиров с точки зрения совершенствования базовой статистики по проблеме международной миграции является сбор данных в ходе проведения переписи населения. Предстоящий раунд переписей населения в 2010 году даст возможность собрать более единообразные данные о международной миграции, особенно в отношении численности и состава мигрантов. Для того чтобы в ходе раунда переписи населения 2010 года были получены прогнозируемые результаты, рекомендуется принять следующие меры:

а) Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Статистическому отделу в сотрудничестве с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями следует подготовить информационные материалы, предназначенные для использования странами, в целях содействия применению данных, полученных по результатам переписи населения, в контексте статистического измерения миграции;

б) Статистическому отделу и региональным комиссиям следует осуществлять техническое руководство по вопросам, касающимся сбора данных о международной миграции при проведении переписей населения раунда 2010 года. Такое руководство должно включать подготовку методологических материалов, проведение учебных семинаров и оказание технической помощи странам;

в) странам следует собирать данные как о странах рождения граждан, так и о странах, гражданами которых они являются, и представлять их в перекрестных таблицах с разбивкой по признакам пола и возраста. Те страны, которым необходимо получить более развернутую картину в отношении численности и состава мигрантов, могут рассмотреть вопрос о сборе дополнительных данных, с тем чтобы выяснить подробности о происхождении иностранцев;

д) кроме того, при проведении переписи населения следует стараться также систематически отражать в рамках общих статистических данных конкретные данные о числе беженцев и лиц, ищущих убежища.

Выборочные обследования

8. Странам следует изучить возможность применения выборочных обследований для сбора данных о международной миграции, особенно относительно тех аспектов, получить информацию о которых из других источников не представляется возможным.

С. Компилирование и распространение данных

9. Анализ и распространение данных является одним из эффективных средств информации и пропаганды, которое следует применять, с тем чтобы побуждать директивные органы обеспечивать поддержку деятельности по сбору и использованию данных.

10. Несмотря на прогресс, достигнутый в плане получения административных данных и включения вопросов, касающихся миграции, в анкеты и вопросники, готовящиеся в связи с переписью населения, многие страны не публику-

ют собранные данные либо публикуют их несвоевременно. Необходимо добиваться того, чтобы страны своевременно готовили статистические таблицы и распространяли основные данные о миграции, полученные по результатам переписи населения и из других источников. Электронная обработка данных позволяет ускорить этот процесс и повысить уровень детализации распространяемых данных.

11. Международные организации, занимающиеся сбором данных о международной миграции, должны своевременно и в полном объеме представлять такие данные вместе с соответствующими метаданными. Для этого необходимо, чтобы страны представляли такие метаданные (включая данные, касающиеся конкретного источника, определения, метода сбора данных и критериев, использованных для идентификации мигрантов). Организации Объединенных Наций следует давать странам четкие рекомендации относительно того, насколько подробными должны быть метаданные.

12. Участники совещания отметили, что далеко не все государства-члены представляют ответы, содержащие информацию, которая запрашивается Организацией Объединенных Наций в целях сбора статистических данных о международной миграции. Хотя, по мнению участников совещания, это обусловлено, в первую очередь, отсутствием данных, которые по форме и содержанию соответствовали бы требованиям Организации Объединенных Наций, Организации следует проявлять большую инициативу в контексте взаимодействия со странами, а именно: направлять свои отзывы и информацию в связи с полученными данными и при необходимости обращаться к странам за разъяснениями.

13. Статистическому отделу будет также необходимо:

а) пересмотреть и упростить действующую форму запроса на представление данных в свете требований политики и готовить вопросники по проблеме международной миграции с надлежащим учетом имеющихся источников данных и потребностей в информации, касающейся как иммиграции, так и эмиграции;

б) максимально оперативно публиковать данные о миграции и создать интерактивную базу данных на веб-сайте, благодаря которой внешние пользователи смогут легко извлекать из нее данные о международной миграции.

D. Обмен данными и информацией

14. Во многих странах отсутствует информация об эмиграции. Такая информация важна для направляющих стран; поэтому странам необходимо предпринять особые усилия для разработки стратегий сбора такой информации. Данные можно получать при проведении переписи населения, выборочных обследований либо из административных источников.

15. Для того чтобы облегчить обмен информацией, необходимо иметь сопоставимые статистические данные. В связи с этим национальным статистическим управлениям следует принять меры для приведения имеющихся национальных административных данных о миграции в соответствие с рекомендациями Организации Объединенных Наций.

16. Участники совещания отметили потенциальную ценность данных об иммиграции, имеющихся в других странах, с точки зрения прогноза эмиграции, однако, по их мнению, еще многое предстоит сделать, прежде чем процесс обмена информацией и данными будет налажен на должном уровне. Необходимо надлежащим образом документировать накопленный опыт и результаты осуществляемых в настоящее время инициатив по сбору данных и брать их за основу в дальнейшей работе.

17. Необходимо изучить возможности в плане обмена данными (как это было сделано в некоторых регионах в отношении выходцев из других стран или иностранных граждан). В связи с этим следует проанализировать, особенно на региональном уровне, при участии региональных комиссий соответствующие требования в отношении утверждения протоколов и/или меморандумов о взаимопонимании.

Е. Деятельность по созданию потенциала

18. Статистическому отделу, региональным комиссиям, фондам и программам, а также другим региональным организациям следует и впредь оказывать поддержку в проведении семинаров в соответствующих регионах в целях создания национального потенциала.

19. Статистическому отделу, региональным комиссиям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также другим региональным организациям следует рассмотреть вопрос о содействии осуществлению совместных проектов по учету/регистрации мигрантов в странах, границу между которыми можно легко перейти.

Г. Рабочий механизм

20. Статистическому отделу следует создать техническую группу в составе представителей национальных статистических управлений, иммиграционных органов, учреждений системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций в целях совершенствования практики статистического измерения международной миграции. Такая техническая группа могла бы внести свой вклад в подготовку справочника, изучить возможности для обмена данными, содействовать организации учебно-подготовительных мероприятий и выносить рекомендации относительно подходов к вопросам оценки отдельных сегментов или категорий международной миграции с использованием какого-то одного конкретного источника или целого комплекса источников.